

## INDEX GÉNÉRAL DES REMARQUES

### A

---

- a(b)* causal: 2,6,77 (corr.)  
ablatif: emploi poétique 1,2,4-5; 5,1,45 et 48; « du point de vue » 4,9,7-8; 5,3,138 (cj.); sans préposition 5,2,83; 5,3,111. Cf. s. vv. « métrique », *muto, placeo mihi, ueto*  
*abstergo*, non *abrado lacrimas*: 2,7,106  
*ac*: *ac me* cj. problématique chez Stace 2,1,39; *ac primum* formule 2,7,54  
*accepto alicui alqd fero*: II pr. 6  
*accerso somnos*: 5,5,85  
*accinctus/succinctus*: 4,2,34  
*accitus mensis*: 3,1,108  
accusatif: accusatifs dits grecs 1,2,12; 1,6,79; 2,3,53; 4,2,41; 5,1,150; 5,3,58 (cj.); 5,3,110 (*nil gentile tumens* cj.); 5,3,217; a. adverbial (*omnia* « en tout ») 2,1,86; 5,3,110 (cf. *supra*); a. de l'objet interne 1,2,107; 2,1,86; 2,2,70 (explication alambiquée de Vollmer); 3,5,43; tournure passive (cf. s. vv. « nominatif interne ») correspondant à la tournure de l'accusatif de l'objet interne 2,1,97; a. sans préposition 3,5,43; 4,6,61.  
*Achaei* (fausse cj.) ≠ *Achiui*: 5,3,222  
*acrius attollo*?: 1,1,47  
*acta* et *actus* « fonctions »: 3,3,76  
*aderro* faute pour *oberro*?: 2,2,120  
adjectif: '*adiectiuum ex posteriore membro alio casu praecipitur*' 1,4,36; '*adiectiuum et substantiuum in duo orationis membra distributa*' 5,1,251; a. à la place de l'adverbe: *latis* pour *late*? 1,6,26; *longus* pour *longum* « longtemps » (selon Gronov) 3,3,78; *maior* pour *magis* 5,3,69-70 (explication douteuse); *obliquum per amnem* = *oblique per amnem* 1,3,66; *praecipui* (leçon fautive) pour *praecipue* 1,2,250; *primus* 3,4,58; 5,2,28 (*prima... mox*); a. attributif modifiant un participe 3,1,163; a. substantivé au neutre (type *Tiburs*), non toponyme (*Tibur*), au sens de « la propriété que X possède à *Tibur* »? 1,3,1; substitué à un substantif au génitif 5,1,158 (?) et inversement 1,2,61 (?)  
*adludo* = *adrideo*?: 2,6,101  
*admissura* ≠ « haras »: 5,2,24  
*admoneo*: 5,2,76-77  
*adnuo* (consentement signifié par la future épouse à son futur époux): 1,2,212

- adscriptus* et *inscriptus*: 3,1,46  
*adscitus*: 1,1,23 ; 5,3,126  
*adtactus*: 5,1,30  
adverbes en poésie: *tacite(que)* 1,2,194; *praecipue* 1,2,250. Voir s. v. « unpoetische Wörter »  
adynaton: 2,7,33  
*affundo* et *effundo*: 5,1,111  
*ago*: *acti labores* 4,4,31 (corr.); *a. dolorem* 5,1,202; *a. summam Mauortis* 5,2,34 (?)  
*a(h)* emploi chez Stace: 2,4,11  
Alcée et Stace: 1,7,10  
« *Alceste de Barcelone* »: 2,1,183; 2,6 *in fine*; 3,3,15; 5,1,177-221  
*aliquid* emphatique: 4,9,4  
*alius*: usages notables 1,3,65 (cj.); 1,3,79 (selon Courtney); 3,5,11; *alii* datif, en général évité par les poètes 3,4,68; même chose pour *alii* génitif 5,1,45  
*alo*: *uulnus* 2,6,95 (cj. *Iamas*); *dolorem* 5,1,202 (cj.)  
*alter Castor*: 4,6,15-16  
*alternus*: *pes* 1,2,9; *mensae* 1,3,64; *amor* 2,1,207  
ambiguïté intentionnelle ou non: 1,1,17-18 (se rapportent à Domitien, sa monture, ou aux deux?); 1,1,18-21 (*armis*); 1,1,21 (*propello*); 1,1,41 (*euoluo*); 1,1,55 (construction); 1,1,82 (abl. absolu); 1,1,102 (cstr.); 1,2,37 (*pariter*); 1,2,67 (*quondam*); 1,2,192-193 (*cepisset*); 1,2,276 (construction); 1,3,8 (*annum*); 1,3,19 (*umbra*); 1,3,26 (cstr.); 1,4,17-18 (*induerint, peccauerit*); 1,4,51 (*praeceps iuvenile*); 1,4,71-75 (référent de *illi* v. 71); 1,6,54 (*capit*); 1,6,79 (cstr.); 1,6,96 (*Baccho*); 2,1,44 (*ingenui crines*); 2,1,54 (*tibi*); 2,1,86 (*omnia*); 2,1,99 (*patris*); 2,1,119 (*sensus*); 2,1,198 (*trahentem*); 2,1,207 (interprétation); 2,2,13-14 (description inspirée de Virgile); 2,2,21-22 (*domum, laris*); 2,2,107 (ponctuation et cstr.); 2,2,109-110 (*Tirynthia aula*); 2,2,151 (*auidi dispendia fenoris*); 2,3,17 (*niueae margine ripae*); 2,3,35 (*deceptus*); 2,4,36-37 (interprétation); 2,6,14 (mot à suppléer); 2,6,15 (cstr.); 2,6,89-90 (interpr.); 2,6,99 (cstr.); 2,6,101 (*adludunt, undique*); 2,7,58 (*ingratus*); 2,7,111-112 (*merito*; cstr.); 3,1,155 (*manu*; cstr.); 3,3,58 (*pacta*); 3,3,113 (cstr.); 3,3,114 (cstr.); 3,3,141-142 (cstr.); 3,4,40 (valeur du subjonctif); 3,4,55 (*sic*); 3,4,73 (cstr.); 3,4,78 (cstr.); 3,4,92 (*itero*); 3,5,25 (cstr.); 3,5,54 (cstr.); 3,5,58 (cstr.); 3,5,102 (*iuga*); 4,1,5 (cstr. + *curules*); 4,1,11 (à propos de *saecula* v. 17 et 37); 4,1,27 (*prior annus*); 4,1,45 (*patuere*); 4,3,27 (*cruce pendula*); 4,3,67 (cstr.; texte correct?); 4,4,37 (cstr.); 4,7,10 (*intonso*); 4,8,19 (cstr.); 4,8,49 (cstr.); 4,9,17-18 (*sequentii*); 5,1,59 (*Mycenaeo... polluit auro*); 5,1,161 (*flumina incorrupta*); 5,1,190 (cstr.); 5,1,193 (*deteriora Tartara*); 5,1,202 (*dolorem agit*); 5,2,12 (*etiamne optanda propinqui<s> tristia*); 5,2,83 (*flectentem iustis*); 5,2,178 (cstr.); 5,3,109 (*famae*); 5,3,115 (cstr.); 5,3,118 (*artior expensis*); 5,3,135 (*laudum festinus*); 5,3,154 (*saltusque ingressa uiriles*); 5,3,160-161 (*solutis uersibus*); 5,3,168 (*Ausonius lar*); 5,4,8 (*Oetaeae Paphiaeque... lampades*; ellipse du COD de *reuisunt*); 5,5,5 (*liceat*); 5,5,12 (cstr.); 5,5,31 (*ramis*)

- calcatio* de l'ennemi: 1,1,51  
 Calpurnius Siculus et Stace: 5,2,108-109; 5,2,117  
 calque du grec et phénomènes connexes: I *pr.* 1,2; 1,2,10 (interprétation repoussée); 1,2,94; 1,4,51; 1,6,36; 2,1,95; 2,1,203; 2,5,1 (cj. *constrata*); 3,3,20; 3,5,30. Voir s. v. « accusatifs grecs ». Pour des emprunts directs au grec, cf. notes à 1,6,8 (cjj. fausses); 4,3,51  
*campus*: *Aonios*... *ducere campos* problématique (plutôt *currere*?) 5,3,92; « labourer le champ des Muses » 5,3,92  
 « canon » des poètes lyriques: 4,7,5; 5,3,151 et 158  
*capio*: 1,2,107 (cj. fausse); 1,6,54 (leçon juste?); 2,6,22 (cj.); 3,1,160; 3,3,205 (cj.); 5,3,232  
*Caprae* pour *Capreae* = « Capri » barbarisme indigne de Stace: 3,1,128  
*carmen*: *carmina secreta* ou *secura* 4,2,55; « peigne à carder » ou « fil » 2,6,70  
 castration: 3,4,73, 75 et 76; 4,3,14  
 catachrèse: 1,2,176 (*mouit limina*); 1,3,1 (*Tibur* = « propriété de *Tibur* »); 1,6,13 (« Idumée » = « Judée »); 1,6,22 (*soluta Plias*); 1,6,58 (*natura breuis*?); 2,1,187 (*interius*); 2,2,83 (*eminet*); 2,4,34 (*cinis*) 2,5,11 (*cardine aperto*); 3,2,30 (*molybdus*?); 3,2,105 (*Palaestinasque... cohortes*); 3,3,58 (*fistula Phoebi* = *Phoebus fistula canens*); 3,3,78 (*nepos*); 4,3,90-91 (*Cinyphius* = *Libycus*); 5,1,113 (corr. *Aonius*, « qui appartient aux Muses »); 5,1,213 (*Palaestini... Hebraeique liquores*?); 5,2,48 (*Cleonaeus* ≈ *Herculeus*?); 5,3,153 (*Amyclae* = Sparte; *Amyclaeus* = « spartiate »); 5,5,19 (*cinis*). Cf. s. vv. *auus*, « métonymie », *nubes*  
*catasta*: 2,1,72  
 Catulle et Stace: 1,2,241-242; II *pr.* 7; 3,2,136 (?); 4,9,7-8  
*causa* (« notre cause »? « notre état de santé »?): 5,5,65  
*cedo*: 3,3,52 (cj.); 3,4,40  
*celsus* titre de l'ordre équestre: 2,7,46  
 centumvirs, leur prestige: 1,4,24-25  
*cera* images de cire ou peinture à l'encaustique: 5,1,1  
*certatus* subst.: 3,1,153  
*certus*: 1,1,105  
*cesso*: « être en reste » (?) 1,5,41  
 char de la Renommée: 5,1,105 (cj.)  
 Charon et sa barque: 5,1,252; 5,3,282 et 283  
*charta* servant d'emballage: 4,9,13 et 26  
*chelyn*: *ferio, quatio* 3,5,64 (cjj.); *intendo* 5,5,32 (cj.)  
 cheville authentique ou résultant d'une faute de transmission ou de compréhension: 1,1,96 (*iuxta*); 1,2,150 (*saepe*); 1,3,97-98 (remplissage de plus d'un vers); 2,6,95 (*raptis*); 3,4,89; 4,9,17-18  
 chiasme: 2,2,18; 2,3,38  
*cinis*: désignant le corps avant la crémation ou le bûcher 2,4,34; visant les flammes du bûcher 5,5,19  
*circino*: 5,2,12 (cj.)  
*circum undique*: 2,5,12  
*clamo* au passif + abl. « résonner du bruit de » et autres emplois notables de *c.*: 4,8,16

- Claudien et Stace: 1,1,51; 1,2,21; 1,4,92; 3,3,88; 3,4,55; 3,4,98; 4,1,3; 4,1,13  
clients refusant de sortir de chez leur patron: 4,4,42 (corr.)  
Clitumne, propriété de blanchir le poil des bovidés: 1,4,129  
*coeunt thalami, faces*: 1,2,5  
*colo* «préserver», sens fictif: 4,9,13  
*colloquium* = *alloquium*: 1,2,50  
*commissa fateri, doceri*: 5,5,5  
*como*: équivalant à *curo*? 2,1,95; faute pour *promo* 2,3,71  
‘*comparatio compendiaria*’: 1,2,257; 3,4,8; 4,2,23-24  
*compellare* «demander»: 5,4,17 (?)  
*complector* à propos de la statue équestre de Domitien «embrassant» le forum: 1,1,2  
*concumbo, discumbo*: 4,2,6  
confusion de mots ou de formes (choix limité): *Aetnaeus/Hennaeus* 5,3,277; *amare/habere* 5,1,9; *amor/honor* 3,4,38; *animus/anima* 3,5,63; *aras/arces* 3,2,112 (?); *aucupor/auguror* 1,4,120; *bustal/iusta* 3,2,142; *carmen/gramen* 5,5,70; *carus/creber* 5,1,50 (?); *coetus/questus*: 1,2,235 et 5,2,160; *conditus/cognitus* 4,3,140; *de/di-* 2,2,142; 2,4,18; 3,3,77; *detectus/detersus* ou *detertus*; *et/haec* 2,1,123; 2,3,10; *et/heu* 3,3,25; 5,2,65; *exortus/exertus* 5,2,39; *extimuil/obstipui* 5,3,9 (cj.); *flos/ros* 5,1,211; *fuiltuli* 3,1,19; *germen/gramen* 2,6,88; *in/uel* 4,9,43; *infaustus/infestus* (?) et *iniustus/infestus* 5,3,40 (?); *labes/tabes* 5,3,258 (cj.); *laxo/lasso* 4,4,13; *letum/Lethe* 2,1,183; *lex/gens* ou *rex* (?) 1,4,11; *longus/magnus* 3,2,56; 4,6,69; *magnus/multus* 4,6,67; *mens/gens* 1,2,183; *-missus/mixtus* 5,1,95-96; *moderor/modulor* 3,3,174; *motus/nutus*? 1,2,210; *necl/nunc* 5,5,2; *necl/uel* 4,9,40; 5,3,42-43; *noctis/sordis*? 5,1,220; *noctis/sortis*? 1,2,32; *optatus/oblatus (oplatus)* 3,3,69 (?); 4,4,89 (?); *pectus/foedus* 4,4,102-103; *per-/pro-* 1,2,206; 1,4,83; 4,1,35 et 39; *peractus/paratus* 3,5,86; *pericl(um)/procell(a)* 4,4,100 (?); *petol/ferio* 3,5,64; *placidus/placitus* 1,2,201; 5,5,37; *praecingol/perfundo* 2,7,11; *pro-/co-* 2,3,71; *puppis/pubis* 5,5,66; *rapidus/rabidus*? 1,2,221 (cf. 2,5,13 *placidil/rabidi*?); 3,5,15; *rexl/dux* 4,1,46; *rogol/nego* 4,4,42; *rogus/torus* 2,1,159; *scindol/stringo* et composés 2,1,182; 5,5,33 (cj.); *secretus/recreatus* 4,8,6 (cj.); *secretus/securus* 4,2,55 (cj.); *senior/genitor* 2,1,90; *septem/noster*? 1,4,13-14; *sequitur/fertur* 2,1,198 (cj.); *sociol/spatior* 4,7,1; *species/premium* 5,3,115; *strepitus/crepitus* 4,5,28; *subitus/solitus* 3,4,28; *subrigol/subueho* 3,3,76 (?); *tantus/quantus* 1,4,85; *tectal/tesca*: 2,3,14; *tempus/pondus* 5,1,84; *teneol/timeo* 4,6,74 (cj. présumée fausse); 5,2,41; 5,2,74; *teneol/tumeo* 5,3,110 (cj.); *tingol/stringo* 1,2,244; *trahol/teneo* 3,1,89; *trahol/ueho* 2,1,203; *tremol/strepto* 4,8,15; *ut/in* 5,2,113; *uias/uices* 5,2,153; *uubnus/munus* 5,3,45-46 (cj.). Voir s. v. *angustus*  
construction personnelle: 3,5,60  
coordination épexégétique: 1,2,123-124; 4,6,58; 5,1,163-164; c. lâche 1,1,20; polysyndète 2,4,14; 3,1,13. Cf. s. vv. *et* et *-que*  
Corinthe: chemin partiellement couvert de Léchaion à Acro-Corinthe? 2,2,35